

**УДК 008****Анализ особенностей вокальных жанров современных композиторов Китая****Ван Жоци**

Аспирант,  
Российский государственный педагогический университет  
им. А.И. Герцена,  
191186, Российская Федерация, Санкт-Петербург, наб. р. Мойки, 48;  
e-mail: wangxiao930602@163.com

**Аннотация**

В статье определена актуальность исследования особенностей вокальных жанров современных композиторов Китая. Целью исследования являлось выявление особенностей жанров вокальных произведений китайских композиторов в разные периоды современной эпохи. В качестве методов исследования использовались комплексный подход, музыковедческий анализ, герменевтика. Определено, что вокальное творчество композиторов XX-XXI века характеризуется жанровым разнообразием, сочетанием традиционной музыки и европейских композиторских техник. Начало XX вв. характеризуется развитием жанра авторской песни с использованием европейских приемов и традиционных особенностей национальной музыки (ритуальная музыка, декламация, народные напевы). По мере развития вокального искусства стали появляться более крупные вокальные жанры такие как кантата, оратории, вокальные циклы, концерты. В качестве сопровождения солиста или хора часто использовался симфонический оркестр, с использованием традиционных китайских инструментов. В произведениях композиторов настоящего времени песенный жанр органично сочетается с другими художественными жанрами. В начале XXI вв. стали активно развиваться крупномасштабные драматические произведения для хора. Вокальные произведения китайских композиторов XX – начала XXI века сыграли большую роль в развитии музыкальной культуры Китая и формировании разнообразия ее жанров.

**Для цитирования в научных исследованиях**

Ван Жоци. Анализ особенностей вокальных жанров современных композиторов Китая // Культура и цивилизация. 2024. Том 14. № 5А. С. 124-132.

**Ключевые слова**

Вокальный жанр, традиционная музыка, европейские техники, авторская песня, кантата, оратория, вокальный цикл, симфонический оркестр, китайские композиторы, культура Китая.

---

## Введение

Музыкальная культура Китая всегда привлекала внимание исследователей своими уникальными характеристиками, глубоко укорененными в древних традициях и философии. Однако с наступлением XXI века китайская музыкальная сцена пережила значительные трансформации под влиянием глобализации и интенсификации культурных обменов. Эти изменения затронули и вокальные жанры, подчиненные как традиционным канонам, так и современным веяниям. Тема анализа особенностей вокальных жанров современных китайских композиторов приобретает особую актуальность, поскольку предоставляет возможность глубже понять, как культура и современные тенденции влияют на музыкальное творчество в Китае.

Целью настоящего исследования является всесторонний анализ характеристик и особенностей вокальных жанров современных композиторов Китая. В рамках работы рассматриваются характерные черты музыкальных и текстовых компонентов произведений, их отношение к традиционной китайской культуре, а также инновационные элементы, внедряемые композиторами. Подчеркиваются способы синтеза традиционных и современных музыкальных форм и приемов, влияющие на развитие китайской музыкальной культуры в глобальном контексте.

Научная новизна данного исследования заключается в систематизации и анализе специфики вокальных жанров современных китайских композиторов, что ранее не было предметом комплексного исследования. Работа предполагает выявление новых тенденций в развитии китайской вокальной музыки, их взаимосвязи с традиционными жанрами и мировыми культурными трендами. Также новшество заключается в исследовании воздействия социальной, политической и культурной среды на творческие процессы композиторов, что позволяет создать более обширную картину современного состояния китайской вокальной музыки.

## Материалы и методы исследований

В процессе исследования были использованы разнообразные материалы, включающее в себя партитуры и записи вокальных произведений современных китайских композиторов, статьи и монографии по музыковедению, культурологии и истории музыки Китая. Методология работы основывается на комплексном подходе, включающем структурный анализ музыкальных произведений, контент-анализ текстов, а также сравнительный анализ для выявления общих и уникальных черт в творчестве различных композиторов. Изучались как первоисточники, так и критические статьи и рецензии, предоставляющие возможность более глубокого понимания контекста создания произведений.

Таким образом, данное исследование предоставляет возможность всестороннего анализа особенностей современных вокальных жанров Китая, открывая новые перспективы для дальнейших научных исследований в области музыковедения и культурологии.

## Результаты и обсуждения

Сегодня исследование особенностей вокальной музыки Китая способствуют большему раскрытию особенностей ее культуры и определения вклада в мировое искусство. Китайская музыкальная культура насчитывает несколько тысячелетий. При этом, древние традиции определяют своеобразие жанров вокальной музыки страны. Многие китайские композиторы

реализовали свой талант в данном музыкальном направлении.

Особенности вокальной музыки Китая изучали как российские, так и китайские исследователи. О.В. Синельникова раскрывает особенности отражения востока и запада в мультимедийных проектах Тан Дуна [Синельникова, 2020, с.157-161]. Н.Н. Брагина рассматривает музыкальную культуру Китая первой половины XX века, как диалог европейского и национального [Брагина, 2021, с. 63-68]. Л.К. Шэнь рассматривал историю традиционной китайской музыки камерно-вокального направления [12 Шэнь, 2021, с. 114-118]. Ли Ян определял национальные традиции в вокальной музыке современных композиторов Китая [Ли, 2020, с. 174-179]. Новую вокальную практику Китая в XX-XXI столетиях и ее эстетические основания исследовал Люй Цзяин [Люй, 2021, с.55-58]. Пути развития современной китайской вокальной музыки через видение композитора Цзинь Сян раскрыто в работе Чжан Чжитана [Чжан, 2022, с. 123-127]. Культурные истоки китайской вокальной музыки представлены в работах Сунь Ганпин, Сю Хайлинь, Фу Сюэйи, Ши Вэйчжэн.

При этом достаточно мало исследований жанровых особенностей вокальной музыки в период XX-XXI вв., а также ее влияния на становление национальной музыки.

Историю развития музыки в Китае с XX до начала XXI века можно разделить на несколько периодов. XX вв. является эпохой, когда в китайское искусство было интегрировано западное музыкальное мышление и различные композиторские техники и приемы. 1920-1930-е гг. являются началом творчества отечественных композиторов. Основателем китайской композиторской школы является известный музыкальный деятель Сяо Юмэй (蕭友梅;1884-1940 г.). Получив музыкальное образование за рубежом, он начал использовать и развивать западные композиторские техники в своих произведениях.

Первые китайские композиторы получали профессиональное музыкальное образование в США, Германии, Франции, Бельгии и Японии. Это в том числе, известные музыкальные деятели: Чжао Юаньжэнь (趙元任; 1892-1982г.), Цин Чжу (青主;1893-1959г.), Хуан Цзы (黃子;1904-1938г.), Сянь Синхай (冼星海; 1905-1945г.), Ма Сычунь (馬思聰; 1912-1987г.), Цзян Вэнье (江文也;1910-1983г.) и др. Для китайских композиторов, получивших музыкальное образование в европейских образовательных учреждениях, было характерно стремление овладеть базовыми знаниями собственного национального искусства. Жанр авторской песни поддерживался лучшими традициями народной музыки. Этнические песни включали ритуальную музыку, восточные традиции декламации, особенные напевы. Процесс создания вокально- музыкальных произведений сочетал в себе европейские приемы, а также новаторские методы: использование народных песен, героических поэм, баллад, других вокально-музыкальных произведений. Национальный колорит достигался благодаря живописным, прерывистым напевам и изменчивости развития мелодии. Это был также период освоения и развития выразительных особенностей европейского романтизма и импрессионизма.

В начале XX века создание вокальных произведений в жанре китайской авторской песни считалось уникальным явлением и получило развитие в традиционной восточной музыке. Художественные особенности песен характеризовались поиском разнообразных выражений с использованием фольклора.

Основателями китайской вокальной музыки являются известные композиторы Хэ

Лютин (何魯廷;1903-1999г.), Хуан Цзы (黃子;1904-1938), Не Эр (不是呃;1912-1935г.), Лю Сюэань (劉雪, 1905-1985г.) и др. Их произведения отличались сочетанием национальных традиций с западными музыкальными техниками. В число тех, кто начал свою композиторскую карьеру с 1940 по 1950 год, входят: Дин Шандэ (丁善德; 1911-1995), Ли Инхай (黎英海;1927-2007г.), Ван Лишань (王立山) и др. Данный период характеризуется развитием такого жанра как кантата, который заложил фундамент для развития крупномасштабной вокальной композиции. Примером может служить произведение композитора Сянь Синхая «Кантата Жёлтой реки» (黃河大合唱), которая несла идеи патриотизма и любви к Родине. Кантата исполнялась солистом и хором в сопровождении симфонического оркестра. В этот период было написано большое количество вокальных произведений, ставших классическими вокальными произведениями Китая.

В произведениях композиторов Дин Шандэ, Ван Лишаня использовались присущие национальному искусству законы, в том числе, выделение из напевов народных песен оригинальных тонов и сочетание их с предметом композиции. Это способствовало формированию собственной позиции и стиля.

Период Культурной революции (1966 -1977г.) был непростым временем для китайского музыкального искусства. Композиторы писали большое количество революционных песен с политическим подтекстом. Художественная ценность этих песен до сих пор не определена.

Вокальное творчество китайских композиторов 1970-1990-х гг. отличалось более высоким уровнем техничности произведений, примером может служить творчество композиторов Тань Дунь (譚盾; 1957г.р.), Го Вэньин (郭文英;), Чу Сяосун (楚曉孫) и др. Их творчество основывалось на уникальном мышлении, необычайной лиричности произведений, гармоничном сочетании национальных и западных традиций. Сочинения данных авторов расширили композиционную технику в китайском вокальном искусстве. Например, в произведении Тань Дуня «Преждевременная любовь» (早戀), тема философии буддизма ассимилируется в европейской традиции. Песня исполняется под аккомпанемент эстрадно-симфонического оркестра с использованием традиционных китайских инструментов: пипы, хулуси, баньгу, гонга чжун. Данное произведение представлено в сложном синтетическом жанре: концерта для виолончели и камерного оркестра [Безниско, 2021, с. 31-39].

В XX веке почти каждое вокальное произведение отражало различные социальные и жизненные явления [Чжан, 2022]. Исходя из социального контекста того времени, авторы песен объединили характеристики национальной музыки, восточного и западного искусства и использовали современные западные методы письма, чтобы в конечном итоге сформировать свой собственный новый стиль. Китайские композиторы становятся все более зрелыми, а их интеграция с элементами симфонии еще больше усиливается.

Композиторы Чжу Цзяньэр (朱踐耳; 1922-2017г.), Сюэ Цзянчан (薛江), Чэнь И (陳怡;1953г.) в полной мере продемонстрировали свои музыкально-лирические таланты в создании мелодий, предоставили ценный опыт передачи образов, использования техник и лирических методов современным китайским композиторам для создания новых песен. Они старались сохранить

культурные традиции китайского народа, описывая исторические события и героических персонажей в своих произведениях. Среди вокальных сочинений наиболее значимыми являются патриотические произведения, которые берут свое начало в традиционной западной и русской музыке [Бурматов, 2021]. Обычно на фоне великих потрясений традиционных стиль, народные мелодии и психологические переживания персонажей вокальных произведений объединяются, чтобы выразить любовь и почтение своей стране.

Основная характеристика стиля китайских композиторов заключается в том, что они хорошо изображают и подробно описывают богатые эмоции, а также используют изменение тембра и направление движения мелодии для обозначения психологических состояний. Общая характеристика китайских вокальных сочинений заключается в том, что широко используется полифония для развития мелодии. Благодаря этому форма произведения становится все более индивидуальной и богатой, а музыкальный язык – более сложным и разнообразным.

В наше время вокально-лирические произведения являются наиболее субъективной формой из всех категорий музыкального искусства, расширяя границы китайского музыкального творчества и дополняя их социальной философией. Тематика вокальных произведений включает философские, лирические, бытовые, природные образы. Всех их объединяет лиричность мелодии. На этой основе сформировалось несколько различных форм вокальных произведений: психолого-лирическая, философско-лирическая, драматическо-лирическая и др.

В конце XX вв., по мере постепенного обогащения понимания людьми окружающего мира, лирические характеристики многих произведений стали основываться на психологии и использовании более глубокой поэзии. Активно применяются сочетания с другими музыкальными и художественными жанрами. Творчество китайских композиторов стало развиваться в рамках основных тенденций современной мировой музыки и искусства.

В вокальном искусстве на первый план стал выходить внутренний мир самого композитора. Например, музыкальное творчество композитора Чжу Цзяньэра представляет собой особое явление в музыкальном искусстве Китая. Его вокальный репертуар охватывает широкий спектр жанров, включая философские, романтические, природно-пейзажные лирические произведения. Мелодии его сочинений чрезвычайно приятны, а содержание стихов тесно связана с собственным опытом композитора. Образы, настроения и формы в его произведениях соответствуют его духовным запросам. Мелодический стиль композитора сочетает в себе приятное начало, романтическое повествование и декламацию, подходящую для жанра народной повествовательной песни. Его работы последних двадцати лет глубоко гибки по стилю. Отношения с народной музыкой, с годами, становятся более тонкими.

Вокальные произведения композитора Чжу Лянчжэнь (朱良珍) в полной мере выражают тему любви. Здесь творческие цели автора поддерживаются лиризмом повествования и особенными способами выражения эмоций. Для нее архетип поэзии становится важным фактором выбора музыкального подхода. Языковой стиль произведений в каждый период имеет уникальную индивидуальность, сочетая материалы народной музыки с китайскими и западными творческими приемами.

Вокальные циклы Ши Гуаннаня (施光南; 1940-1990г.) в основном посвящены прославлению Родины. Красивое лирическое начало лежит в основе речитативной мелодии произведения. Развитие тона используется для демонстрации изменений в мыслях и эмоциях. Это явление

достигается за счет разнообразных методов развития мелодии. При этом, опираясь на национальные традиции, автор сохраняет и применяет культурные особенности различных регионов Китая, стили и жанры народной музыки: лирические народные песни (описывая горы и луга), различные звучания китайских музыкальных инструментов (хуцинь или пипа).

Стиль современных китайских композиторов сформировался на основе многочисленных музыкальных явлений XX века. В нем сочетаются выразительность с пассивностью, философская мысль с выраженным лиризмом [Сиднева, 2023]. Отражаются острые социальные проблемы, запросы времени и чаяния народа. Самобытный характер является одной из важных характеристик творчества нового времени [Сиднева, 2019].

Интересным явлением является музыкальное творчество китайских композиторов, иммигрировавших в другие страны. Сегодня китайские композиторы Чэнь И (陳怡; 1953 г.р.) и Шэн Цзунлян (沈宗良 1955 г.р.) считаются выдающимися музыкантами современности. Несмотря на то, что они находятся под влиянием западных музыкальных идей, их вдохновение в основном исходит из подсознательного понимания значимости китайской национальной культуры. Темы их музыкальных произведений касаются жизни, смерти, любви и художественного творчества. Выступления композиторов характеризуются лирико-драматическим характером и психологическим внушением.

Творчество Шэн Цзунляна, в основном, касается оперного искусства. В произведении «Песнь Меджнуна» композитор использует музыкальные элементы тибетской мелодии. Автору удалось создать свой собственный музыкальный язык, который отличается особой пластичностью, с особыми тематическими элементами, наслаивающимися друг на друга и плавно перетекающими один в другой. В опере «Мадам Мао» автор передает образ главной героини, на судьбу которой большое влияние оказала политическая деятельность. Данное произведение является частью личной истории Шэн Цзунляна. Все вокальные произведения отражают идею поиска национальной идентичности [Цуй, 2021, с. 32-41].

Таким образом, исследования вокального творчества китайских композиторов показывает, что их жанровое разнообразие в начале прошлого века характеризовалось сочетанием форм западного полифонического искусства и элементов китайской национальной музыки. Мелодии традиционных песен гармонично сочетается с европейскими жанрами, такими как баллада, романс, элегия и т.д.

В середине XX вв. по мере развития вокального искусства стали появляться более крупные жанры такие как кантата, вокальный цикл, хоровой концерт. Во многих случаях кантаты исполнялась солистом и хором в сопровождении симфонического оркестра. В это время было написано большое количество произведений, ставших классикой вокального искусства Китая.

В конце XX вв. происходило обогащение понимания окружающего мира и взаимоотношений с другими людьми. Появилось много композиций, которые основывались на более глубоком понимании психологии и использовании более драматической поэзии. В произведениях китайских композиторов этого времени активно применялось сочетание песенного жанра с другими художественными жанрами, соответствуя тенденциям современной мировой музыки и искусства. Этот период также характеризуется активным развитием крупномасштабных драматических произведений для хора.

В настоящее время в области вокального творчества китайские композиторы активно ищут

новые выразительные методы и формы. Композиторы отдают предпочтение изящной поэзии, и другим литературным жанрам. Они вдохновляются как древней восточной поэзией, так и современной литературой. Большинство вокальных произведений написаны с лирическим подтекстом.

Вокальное творчество китайских композиторов XX – начала XXI века сыграло ведущую роль в развитии профессионального музыкального искусства Китая и создании разнообразной музыки. Это определяет важнейшие характеристики жанра вокальной музыки и новые тенденции в его развитии. Кроме того, эти вокальные произведения занимают устойчивое положение и в исполнительском репертуаре.

### Заключение

В заключение проведенного исследования особенностей вокальных жанров современных композиторов Китая необходимо подчеркнуть, что китайская музыкальная культура переживает период интенсивного развития и трансформации. Проанализированные произведения демонстрируют уникальные слияния традиционных китайских музыкальных элементов с современными западными техниками, создавая неповторимые звуковые ландшафты, способные глубоко воздействовать на аудиторию. Композиторы умело используют наследие древних музыкальных традиций, адаптируя их к актуальным культурным и социальным контекстам, что способствует не только сохранению национальной идентичности, но и обогащению мировой музыкальной сцены.

Вокальные жанры современной китайской музыки характеризуются многообразием стилевых направлений, экспериментами с тембрами и техниками исполнения, а также повышенной выразительностью текстов, что требует дальнейшего внимания и изучения как в академической среде, так и среди практикующих музыкантов. Таким образом, продолжающееся исследование этого феномена не только углубляет понимание культурных процессов внутри Китая, но и открывает новые перспективы для глобального музыкального диалога.

### Библиография

1. Безниско О.Н., Чжоу Шуюй Буддизм и эстетика музыки Тань Дуня // Культурная жизнь Юга России. 2021. № 2 (81). С. 31-39.
2. Брагина Н. Н., Ван Цзе Музыкальная культура Китая первой половины XX века. Диалог европейского и национального // Вестник культурологии. 2021. № 2 (97). С. 63-68.
3. Бурматов М.А. Отечественная и американская эстрадная песня в 1920-1930-е гг.: специфика и влияние на музыкальную культуру русской эмиграции // Музыковедение. 2021. № 10. С. 3-12.
4. Ли Ян. Национальные традиции в вокальной музыке современных композиторов Китая // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. 2020. № 1 (252). С. 174-179.
5. Лной Ц. Новая вокальная практика Китая в XX-XXI столетиях и ее эстетические основания // Актуальные проблемы высшего музыкального образования. 2021. № 3 (61). С. 55-58.
6. Сиднева Т.Б. Межпарадигмальность как состояние современной музыкальной культуры // Проблемы музыкальной науки. 2023. № 1. С. 128-139.
7. Сиднева Т.Б., Зусман В.Г. Литература и музыка как пограничные коды культуры // Международный журнал исследований культуры. 2019. № 2 (35). С. 6-15.
8. Синельникова О.В. Восток и Запад в мультимедийных проектах Тан Дуна // Вестник Кемеровского государственного университета культуры и искусств. 2020. № 53. С.157-161.
9. Хао Лянлян, Хоу Юэту. Исследование обзора народной вокальной музыки в Китае (1949 г. – настоящее время) // Культура и цивилизация. 2023. Т. 13. № 7А. С. 12-19.
10. Цуй Шу. Темы, сюжеты и образы оперного творчества Брайта Шенга // Культурная жизнь Юга России. 2021. № 4 (83). С. 32-41.

11. Чжан Чжитан. Пути развития современной китайской вокальной музыки через видение композитора Цзинь Сян // Научные известия. 2022. № 27. С. 123-127.
12. Шэнь Л.К. Из истории традиционной китайской музыки камерно-вокального направления [Электронный ресурс] // Международный научно-исследовательский журнал. 2021. № 12-5 (114). С. 114-118. Режим доступа: <https://research-journal.org/en/archive/12-114-2021-december/iz-istorii-tradicionnoj-kitajskoj-muzyki-kamerno-vokalno-go-napravleniya> (дата обращения: 10.04.2024).
13. Portnova T.V. Structural features of theatrical excursions (methodology based on theatre museum expositions) // International Electronic Journal of Mathematics Education. 2016. Т. 11. No 8. С. 2963 – 2973.
14. Portnova T. Genre and style interaction in solutions staged ballets of the nineteenth, twentieth centuries // Astra Salvensis. 2018. Т. 6. No 12. С. 689 – 694.
15. Portnova T.V. Art technologization in the context of theatrical science development // Astra Salvensis. 2020. Т. 8. No S1. С. 701 – 729.

## **Analysis of the peculiarities of the vocal genres of contemporary chinese composers**

**Van Zhoqi**

Postgraduate,  
Herzen State Pedagogical University of Russia,  
191186, 48, Moika emb., Saint Petersburg, Russian Federation;  
e-mail: wangxiao930602@163.com

### **Abstract**

The article defines the relevance of the study of the features of vocal genres of modern Chinese composers. The purpose of the study was to identify the features of the genres of vocal works of Chinese composers in different periods of the modern era. An integrated approach, musicological analysis, and hermeneutics were used as research methods. It was determined that the vocal work of composers of the 20th-21st centuries is characterized by genre diversity, a combination of traditional music and European composition techniques. The beginning of the 20th century is characterized by the development of the genre of the author's song using European techniques and traditional features of national music (ritual music, recitation, folk tunes). With the development of vocal art, larger vocal genres such as cantata, oratorios, vocal cycles, concerts began to appear. A symphony orchestra with traditional Chinese instruments was often used to accompany a soloist or choir. In the works of modern composers, the song genre is organically combined with other artistic genres. At the beginning of the 21st century, large-scale dramatic works for choir began to actively develop. Vocal works by Chinese composers of the 20th – early 21st centuries played a major role in the development of Chinese musical culture and the formation of the diversity of its genres.

### **For citation**

Van Zhoqi (2024) Analiz osobennostei vokal'nykh zhanrov sovremennykh kompozitorov Kitaya [Analysis of the peculiarities of the vocal genres of contemporary chinese composers]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 14 (5A), pp. 124-132.

### **Keywords**

Vocal genre, traditional music, European techniques, bard song, cantata, oratorio, vocal cycle, symphony orchestra, Chinese composers, Chinese culture.

---

## References

1. Beznisko O.N., Zhou Shuyi Buddhism and aesthetics of Tan Dun's music // Cultural life of the South of Russia. 2021. No. 2 (81). pp. 31-39.
2. Bragina N. N., Wanze the musical culture of China of the first century of the XX century. The dialogue of the European and national // Bulletin of Cultural Studies. 2021. No. 2 (97). pp. 63-68.
3. Burmatov M.A. Domestic and American pop song in the 1920s-1930s: specificity and influence on the musical culture of Russian emigration // Musicology. 2021. No. 10. pp. 3-12.
4. Li Yang. National traditions in the vocal music of contemporary Chinese composers // Bulletin of the Adygea State University. Series 2: Philology and Art History. 2020. No. 1 (252). pp. 174-179.
5. Lakh. The new vocal practice of China in the XX-XXI centuries and its scientific research // Actual works of higher musical education. 2021. No. 3 (61). pp. 55-58.
6. Sidneva T.B. Interparadigmality as a state of modern musical culture // Problems of musical science. 2023. No. 1. pp. 128-139.
7. Sidneva T.B., Zusman V.G. Literature and music as borderline codes of culture // International Journal of Cultural Studies. 2019. No. 2 (35). pp. 6-15.
8. Sinelnikova O.V. East and West in Tang Dong's multimedia projects // Bulletin of the Kemerovo State University of Culture and Arts. 2020. No. 53. pp.157-161.
9. Hao Liangliang, Hou Yuetong. A study of the review of folk vocal music in China (1949 – present) // Culture and Civilization. 2023. Vol. 13. No. 7A. pp. 12-19.
10. Cui Sho. Themes, plots and images of opera by Bright Sheng // Cultural life of the South of Russia. 2021. No. 4 (83). pp. 32-41.
11. Zhang Zhitan. Ways of development of modern Chinese vocal music through the vision of composer Jin Xiang // Scientific News. 2022. No. 27. pp. 123-127.
12. Shen L.K. From the history of traditional Chinese chamber and vocal music [Electronic resource] // International Scientific Research Journal. 2021. No. 12-5 (114). pp. 114-118. Access mode: <https://research-journal.org/en/archive/12-114-2021-december/iz-istorii-tradicionnoj-kitajskoj-muzyki-kamerno-vokalnogo-napravleniya> (date of application: 04/10/2024).
13. Portnova T.V. Structural features of theatrical excursions (methodology based on theatre museum exhibitions) // International Electronic Journal of Mathematics Education. 2016. T. 11. No 8. C. 2963 – 2973.
14. Portnova T. Genre and style interaction in solutions staged ballets of the nineteenth, twentieth centuries // Astra Salvensis. 2018. T. 6. No 12. C. 689 – 694.
15. Portnova T.V. Art technologization in the context of theatrical science development // Astra Salvensis. 2020. T. 8. No S1. C. 701 – 729.